



California's protection & advocacy system

Права лиц, проживающих в домах-интернатах для взрослых

Декабрь 2018 г., публ. № 7138.07 - Russian

Цель данной публикации — рассказать вам о ваших правах при проживании в доме-интернате для взрослых, деятельность которого регулируется Калифорнийским отделением лицензирования ухода в сообществе (California Community Care Licensing). В соответствии с правилами штата Калифорния понятие «дом-интернат для взрослых» (также известно как «дом-интернат с уходом») используется для обозначения любого учреждения любой вместимости, которое 24 часа в сутки предоставляет немедицинский уход и надзор за следующими лицами:

- 1) лица в возрасте от 18 до 59 лет;
- 2) лица в возрасте 60 лет и старше, которые имеют сопоставимые потребности и которым необходим тот же уровень ухода, что и остальным клиентам дома-интерната, и которые соответствуют положениям раздела 85068.4. См. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80001(a)(5); 85068.4(b).

В соответствии с законами штата Калифорния дома-интернаты должны предоставлять вам конкретные услуги. Они должны наблюдать за соблюдением прав проживающих в них лиц, обеспечивать выполнение таких прав и соблюдать их.

ДОСТОЙНОЕ И УВАЖИТЕЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Вы имеете право на уважительное отношение и гуманный уход. См. в целом Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(1). Вы имеете право на проживание в безопасном и удобном помещении с оснащением, которое отвечает вашим

потребностям. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(2). Вы имеете право не подвергаться телесным или необычным наказаниям. Никто не может вас оскорблять — словесно, разговаривая или крича грубым, враждебным, агрессивным или провокационным образом; угрожать вам; запугивать или преследовать вас; унижать или изолировать вас; создавать атмосферу страха; причинять вам боль; наказывать вас, лишая вас еды, одежды или лекарств, либо отказывая вам в эмоциональной поддержке. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(3).

ДОСТУП К ПРАВООЩИТНЫМ И ОБЩЕСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Вы имеете право обратиться в Калифорнийское отделение лицензирования ухода в сообществе (California's Community Care Licensing) и получить адрес и номер телефона их отдела для подачи жалоб. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(4).

Вы имеете право пообщаться со специалистом по защите прав пациентов или омбудсменом по вопросам, связанным с долгосрочным уходом, и воспользоваться их услугами, а также обратиться к участникам общественных групп, которые предоставляют бесплатные юридические услуги. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(4). Вышеуказанные лица могут дать вам советы относительно ваших прав, помочь вам в подаче заявления на получение льгот, а также помочь вам подать жалобу о нарушении ваших прав. Вы имеете право встречаться с ними частным образом в разумные часы без необходимости предварительного уведомления или разрешения. См. Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (W.I.C.), § 5530. Оператор дома-интерната должен вывесить номера телефонов специалистов по защите прав, чтобы вы могли с ними связаться. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 9, § 864(a)(2).

СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ

Вы имеете право исповедовать выбранную вами религию, посещать религиозные службы и участвовать в религиозных обрядах и церемониях. Вас может посещать выбранный вами духовный наставник. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(5). Вы также вправе не исповедовать какую-либо религию. Никто не вправе навязывать вам отправление каких-либо религиозных обрядов или какие-либо верования. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(5)(A).

Свобода вероисповедания включает ваше право запрашивать определенный способ питания, который исключает или включает те или иные продукты либо сочетания продуктов в соответствии с вашими религиозными убеждениями. Для получения дополнительной информации см. раздел настоящей публикации, посвященный услугам питания.

СВОБОДА САМОВЫРАЖЕНИЯ И СОБРАНИЙ

Вы имеете право носить собственную одежду. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(5).

Вы имеете право на получение помощи при осуществлении вашего права голоса. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(11).

ДЕНЬГИ И ЛИЧНОЕ ИМУЩЕСТВО

Вы имеете право управлять собственными денежными ресурсами. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(7).

Вы имеете право на безопасное и индивидуальное место хранения ваших личных вещей. Вы вправе иметь и использовать собственные личные вещи, включая туалетные принадлежности.

Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(8); 85072(b)(6).

НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЛИЧНОЙ ЖИЗНИ: ПОЧТОВЫЕ ОТПРАВЛЕНИЯ И ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

Вы имеете право на неприкосновенность частной жизни по многим аспектам вашей повседневной жизни, в том числе:

1. Право отправлять и получать нераспечатанные письма Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(10).
2. Право доступа к телефону и право совершать и получать конфиденциальные звонки, если такие звонки не нарушают прав других клиентов и не ограничивают доступность телефона во время экстренных ситуаций. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(9). Дом-интернат может потребовать от вас оплаты междугородних телефонных переговоров и вправе запретить вам совершать дальнейшие звонки по междугородней связи при наличии документов, подтверждающих, что оплата за совершенные ранее звонки не была получена. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(9)(A-B).
3. Право на недоступность для взглядов посторонних в ванной, душе и туалете. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85088(b)(4).

ПОСЕТИТЕЛИ

Вы имеете право принимать у себя посетителей частным образом в часы бодрствования, при условии что такие посещения не нарушают прав других клиентов дома-интерната. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(4). Например, если вы делите комнату с соседом и не получили согласия вашего соседа на то, чтобы встретиться с посетителем в

вашей общей комнате, то тем самым вы можете нарушить право вашего соседа на частную жизнь.

Дом-интернат может разработать политику учреждения в отношении посещений, как, например, часы посещения. Часы посещения должны быть разработаны таким образом, чтобы содействовать участию в жизни проживающих в учреждении членов их семей. Вы имеете право на получение информации о политике посещений учреждения, эта информация должна быть указана в вашей информационной форме клиента или договоре о поступлении в учреждение. Вас также должны уведомить о политике дома-интерната в отношении общения с другими проживающими здесь лицами. Если в доме-интернате проживают семь или более людей, то должно быть вывешено уведомление с информацией о политике посещений в месте, которое доступно для вас и членов вашей семьи. См. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(10); 80068(c)(8); Свод законов о здоровье и безопасности (H.S.C.), § 1512.

За исключением определенных случаев, таких как экстренная ситуация, сотрудники учреждения должны получить ваше разрешение на то, чтобы войти в вашу комнату, когда вы принимаете посетителей и в остальное время. Гражданский кодекс Калифорнии (C.I.V.), § 1954.

ПРАВО ПРИХОДИТЬ И УХОДИТЬ ИЗ УЧРЕЖДЕНИЯ

В целом вы вправе приходить и уходить из дома-интерната, когда хотите. Вам не может быть отказано в доступе к вашему дому в виде наказания, ответной меры воздействия или с целью побудить вас съехать из учреждения. Закон защищает вас от того, чтобы вас не отпускали домой или не разрешали покидать учреждение. См. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072.

Несмотря на то что в учреждении может быть установлен комендантский час или другие правила внутреннего распорядка, вы

вправе покинуть учреждение в любое время. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(7), 80072(a)(7)(A). Это право может быть ограничено в случае, если речь идет о несовершеннолетних или лицах, в отношении которых был назначен опекун или другой законный представитель. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(7)(B).

Вы также имеете право на то, чтобы вас не запирали в какой-либо комнате, здании или помещении учреждения днем или на ночь. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(7). Оператор дома-интерната вправе закрывать наружные двери и окна и устанавливать правила внутреннего распорядка для защиты клиентов: например, попросить вас сообщить персоналу, если вы планируете задержаться допоздна или не придете на ночь, но лишь при том условии, что вы способны самостоятельно выходить за пределы учреждения. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(7)(A).

ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Вы имеете право на ограждение от причинения вам вреда. См. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(2-3). Согласно закону, необходимо сообщать о любых случаях физического насилия в отношении вас или иных лиц, имевших место в доме-интернате. Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (W.I.C.), § 15630. Помимо этого, от сотрудников учреждения может потребоваться сообщать о других случаях насилия, о которых им стало известно. Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (W.I.C.), § 15630(b)(1). Чтобы узнать, как сообщить о случае насилия, см. раздел «Порядок подачи и рассмотрения жалоб» данной публикации. По запросу сообщившего лица его имя может остаться конфиденциальным. Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (W.I.C.), § 15633.

Физическое насилие включает следующее (но не ограничивается этим): причинение непосредственного физического вреда, необоснованные физические ограничения, длительное или постоянное лишение еды и воды, сексуальное насилие, а также использование физических или химических ограничителей либо психотропных лекарственных средств с целью наказания в течение срока, который превышает назначенный врачом, либо для любых целей, которые не были назначены врачом. Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (W.I.C.), § 15610.63.

Вы имеете право на то, чтобы в отношении вас не применялись никакие ограничительные устройства. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(8). Вы можете использовать постуральные виды поддержки или защитные устройства, ограничивающие вашу подвижность, если вы получили письменное предписание врача, где указана необходимость использования таких средств; хотя отделение лицензирования ухода в сообществе может потребовать предоставить дополнительную документацию, чтобы разрешить использование таких средств. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(8)(B). Постуральные виды поддержки не предполагают связывания или ограничения использования рук или ног. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(8)(E). Постуральные виды поддержки и защитные устройства должны способствовать повышению вашей подвижности и независимой жизнедеятельности либо защищать вас от самотравмирующего поведения. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(8)(A). Они никогда не должны использоваться в качестве наказания.

МЕДИЦИНСКИЙ УХОД

Вы имеете право на получение медицинского ухода и сопутствующих услуг или отказ от них. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80072(a)(9). Вы также имеете право на необходимую первую помощь и прочие медицинские, а

также стоматологические услуги, включая транспортировку в ближайшее доступное медицинское (стоматологическое) учреждение. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80075(a). Помимо этого, вы имеете право на конфиденциальность во время получения первой медицинской помощи и медицинского осмотра врачом, если это необходимо. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80075(d). Если вы находитесь под опекой, это может повлиять на ваше право давать согласие на медицинские процедуры. В таком случае вам следует посоветоваться по этому вопросу с вашим опекуном.

Вы имеете право по мере необходимости получать помощь при самостоятельном приеме лекарств (как выписанных по рецепту, так и безрецептурных). Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80075(b). Вы имеете право на информацию о лекарственных средствах, которые вы принимаете. Вы имеете право самостоятельно делать выбор в отношении лекарственных средств, которые вы принимаете. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80075(b)(1)(B)(3). Необходимо проконсультироваться с вашим лечащим врачом, перед тем как каким-либо образом менять лекарственные средства, которые вы принимаете. Вам также следует проконсультироваться с осведомленным медицинским работником, перед тем как принимать рекреационные препараты, которые могут оказывать определенное побочное действие при приеме совместно с рядом психотропных лекарственных средств.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ

Вы имеете право сделать предварительное медицинское распоряжение (Advance Health Care Directive), которое будет храниться в вашем деле в доме-интернате. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85075.3(a).

ДОГОВОР О ПОСТУПЛЕНИИ В УЧРЕЖДЕНИЕ

Ваш договор о поступлении в учреждение включает перечень основных и дополнительных услуг, которые предоставляет данное учреждение, ставки, частоту и даты платежей, указание лица, которое будет совершать эти платежи, а также условия, на которых вы можете получить возмещение. В договоре должно быть указано, как и когда в него могут быть внесены изменения. Также в договоре должно быть указано, что в случае изменения любых базовых ставок вам или вашему уполномоченному представителю будет предоставлено соответствующее письменное уведомление не позднее чем за 30 дней. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068(c)(1-5).

В вашем договоре о поступлении в учреждение также должны быть указаны условия, в соответствии с которыми ваш договор может быть расторгнут и которые включают ваш отказ сотрудничать с вашим Планом обслуживания в связи с состоянием здоровья (Health Condition Care Plan) или Планом в связи с потребностями и услугами (Needs and Services Plan). Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068(c)(7).

Вы или ваш уполномоченный представитель (при наличии) и представитель дома-интерната должны подписать и датировать договор о поступлении в учреждение не позднее чем в течение семи дней после вашего поступления в учреждение. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068(e). Вы имеете право получить экземпляр этого договора. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068(g)(1).

Также в вашем договоре о поступлении в учреждение должны быть указаны общие политики дома-интерната, такие как политика посещений, правила внутреннего распорядка и услуги питания. Это необходимо для того, чтобы обеспечить отсутствие нарушения вами прав других лиц. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068(c)(8), 85068(b)(2-3).

В вашем договоре о поступлении в учреждение также может быть указан источник вашего финансирования, если вы решите раскрыть эту информацию. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068(b)(1)(A). В договоре должна быть отображена ваша текущая договоренность с домом-интернатом о предоставлении вам услуг питания. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068(b)(3).

ПЛАН В СВЯЗИ С ПОТРЕБНОСТЯМИ И УСЛУГАМИ (NEEDS AND SERVICES PLAN)

Вы имеете право на то, чтобы у вас был письменный План в связи с потребностями и услугами, в котором указаны ваши конкретные потребности. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.2(b)(1-2). Перед тем, как принять вас в дом-интернат, оператор должен определить, соответствует ли программа учреждения вашим потребностям. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.2(a). Если Вы поступаете в дом-интернат для проживания, то перед тем, как принять вас, оператор должен заполнить ваш План в связи с потребностями и услугами. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.2(b).

Вы или ваш уполномоченный представитель вместе с сотрудником, отвечающим за прием в дом-интернат, сотрудником агентства, которое вас направило, или социальным работником больницы, а также любым родственником (родственниками), которые принимают участие в вашем размещении, должны согласовать указанный план. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.2(d)(1-4).

План должен включать следующую информацию: дату вашего поступления в дом-интернат, ваши конкретные потребности в обслуживании, историю состояния вашего психического и физического здоровья и текущие оценки, любые функциональные ограничения, которые имеются у вас, и план дома-интерната по

удовлетворению этих потребностей. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.2(b)(1)(A-F), 85068.2(b)(2).

План в связи с потребностями и услугами должен храниться в вашем деле. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.2(a). План должен обновляться по мере необходимости, в том числе в случае любых изменений в состоянии вашего физического или психического здоровья либо социальных изменений. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.3(a). План должен обновляться не реже одного раза в год. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.3(b)(1). Если в план необходимо внести изменения, то оператор дома-интерната должен провести повторную оценку того, сможет ли учреждение удовлетворять ваши новые потребности. При необходимости оператор проконсультируется с диетологом, лечащим врачом, социальным работником или физиологом, которые помогут ему определить, сможет ли ваше текущее учреждение по-прежнему удовлетворять ваши потребности. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.3(b)(1). В случае положительного ответа оператор и консультант обновят ваш план, внося в него новые цели, временные рамки, план по выполнению поставленных задач и способ оценки хода выполнения. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.3(b)(2)(A-D). Если учреждение не сможет удовлетворять ваши потребности, то оператор уведомит вас или вашего уполномоченного представителя о том, что вам придется переехать. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85068.3(b)(3).

Вы имеете право на то, чтобы вас уведомляли о любых изменениях в вашем Плане в связи с потребностями и услугами. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(2).

УСЛУГИ

Вы имеете право на уход и надзор 24 часа в сутки. Вы имеете право получать помощь в повседневной жизни, как указано в вашем плане в связи с потребностями и услугами, включая одевание, прием пищи и купание. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85077(a).

Дом-интернат также должен предоставить вам базовые услуги прачечной, такие как стирка и сушка вашей личной одежды. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85077(b). Если вы захотите постирать одежду, вам должны разрешить использовать как минимум одну стиральную машину и утюг, при условии что это оборудование может быть использовано безопасным образом. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85088(d)(1).

Вы имеете право планировать различные виды деятельности и мероприятия в доме-интернате и принимать в них участие. Оператор дома-интерната должен планировать виды деятельности, включающие групповое взаимодействие и физическую активность. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85079(a)(1-2). Вам должна быть предоставлена возможность участвовать в планировании, подготовке и наведении порядка после той или иной активности. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85079(b). Вам также должны быть предоставлены возможности посещать общественные мероприятия и участвовать в них. Такие мероприятия включают богослужения, общественные работы и различные события, такие как концерты или туры, а также организации самопомощи, сообщества людей пожилого возраста, спортивные секции и клубы по интересам. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85079(c)(1-5). В учреждениях, где проживают семь или более человек, уведомления о предстоящих мероприятиях должны быть вывешены в местах общего пользования на видном месте. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85079(d).

Вы также имеете право стать членом совета лиц, проживающих в доме-интернате. Если в данный момент в доме-интернате нет такого совета и большинство проживающих настаивает на создании такого совета, то дом-интернат должен оказать помощь в его создании. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85080(a). Например, учреждение должно предоставить место для собраний и вывешивать уведомления о предстоящих собраниях. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85080(a)(1). По крайней мере часть каждого собрания должна проводиться без участия персонала дома-интерната. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85080(a)(3). Никто не может заставить вас посещать собрания совета. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85080(a)(4).

ДОМАШНЯЯ РАБОТА

Вы имеете право отказаться выполнять работу по дому в доме-интернате, кроме той, на выполнение которой вы дали свое добровольное согласие как на часть вашего Плана в связи с потребностями и услугами. См. в целом Свод постановлений штата Калифорния (CCR), разд. 22, § 85077. Никто не вправе использовать вас как замену необходимого персонала. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80065(j), 80065(j)(1).

УСЛУГИ ПИТАНИЯ

Если дом-интернат предоставляет питание, то такое питание должно быть организовано не реже трех раз в день. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(2). Между последним приемом пищи в один день и первым приемом пищи на следующий день не должно проходить больше 15 часов. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(2)(A).

Каждое блюдо должно составлять не менее 1/3 порции, рекомендованной в Базовом плане групп продуктов питания Министерства сельского хозяйства США (USDA Basic Food Group Plan) — Руководстве по ежедневному рациону (Daily Food Guide). Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(1). Дом-интернат может обеспечивать ваше питание на основании измененной диеты, если это было предписано вашим лечащим врачом. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(6). Между приемами пищи вы должны также иметь возможность перекусить, кроме случаев, когда у вас имеются определенные ограничения по питанию, предписанные вашим врачом. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(4). Дом-интернат может взимать с вас плату за особые услуги питания или продукты только в том случае, если в своем договоре о поступлении в учреждение вы согласились на такие услуги и дополнительную оплату. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85060(a)(3). Вся еда должна быть надлежащего качества и в количестве, необходимом для удовлетворения ваших потребностей. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(1).

Дом-интернат должен составлять меню в письменном виде не позднее чем за одну неделю до его введения и предоставлять его вам (или вашему уполномоченному представителю) по запросу для ознакомления. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80076(a)(5).

Блюда подаются в столовой или аналогичном помещении дома-интерната с соответствующей мебелью, подходящей для приема пищи. Такое помещение должно находиться рядом с кухней, чтобы можно было быстро доставлять и менять блюда. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.) разд. 22, § 85076(c)(1), 85076(c)(1)(A). Дом-интернат должен поощрять совместный прием пищи вами вместе с другими проживающими. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85076(e).

НАДЛЕЖАЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОЖИВАНИЯ

В отношении дома-интерната действуют конкретные требования к жилищным условиям, призванным обеспечить вашу безопасность и хорошее самочувствие. Помещения дома-интерната всегда должны быть чистыми, безопасными, надлежащим образом продезинфицированными и отремонтированными. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80087(a). Учреждение должно принимать меры предосторожности по обеспечению вашей защиты от опасностей: например, обеспечивать отсутствие препятствий на пандусах, лестницах, в коридорах, на крыльце и т. д. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80087(b-c).

В жилых помещениях дома-интерната должна поддерживаться температура от 20 до 29,5 градусов по Цельсию (°C). Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80088(a)(1). В местах, где очень жарко, учреждение должно поддерживать температурный режим на 16 градусов ниже по сравнению с наружной температурой. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80088(a)(1)(A). Например, если снаружи 38 °C, то внутри учреждения должна поддерживаться температура на уровне 22 °C. Проживающие в учреждении также должны иметь свободный доступ к теплой воде, все ванные комнаты должны быть чистыми и безопасными для использования. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80088(e)(1-3).

Максимальное количество проживающих в каждой комнате — два человека. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087(a)(1). Если вам была предоставлена двухместная комната, но вы хотите поселиться в отдельной комнате, то дом-интернат может взять с вас оплату за отдельную комнату. Это будет зафиксировано в вашем договоре о поступлении в учреждение. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85060(a)(2). В вашей комнате должна иметься отдельная кровать, а также стул, прикроватная тумбочка и лампа. Если вы проживаете

в комнате вместе с соседом, то вы оба можете использовать одну и ту же прикроватную тумбочку. У вас должно быть место в шкафу и в комодe, где вы можете разместить одежду и личные вещи. Вам также должно быть выдано чистое постельное белье, полотенца, мочалка, туалетная бумага, зубная паста, зубная щетка, расческа и женские гигиенические принадлежности. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85088(c)(1-5). Ванная комната должна быть достаточно большой, чтобы вмещать вспомогательные средства, такие как инвалидные коляски. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087(a)(2). Помещение, которое в основном используется для других целей (например, гостиная), не должно использоваться в качестве ванной комнаты. Коридоры, лестницы, чердаки, подвалы и гаражи также не должны использоваться в качестве ванной комнаты. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087(a)(2-3).

Если дом-интернат имеет собственную прачечную, расположенную в безопасном месте, там должно иметься достаточно места, чтобы вы могли постирать, погладить и починить вашу одежду. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087(c)(1). Грязное постельное белье и одежда должны храниться отдельно от чистого белья и одежды. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087(c)(2).

На шесть проживающих должен иметься один туалет и умывальник. На десять проживающих должен иметься один душ или ванна. Ванные комнаты должны быть расположены рядом с комнатами проживающих. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85088(b)(1-4).

В доме-интернете должно иметься достаточно внутреннего и наружного пространства, чтобы вы могли принимать участие в различных занятиях и мероприятиях. Также здесь должны быть помещения общего пользования, такие как гостиная, комната отдыха или игровая комната, достаточно просторные для

различных занятий и мероприятий. Вы должны иметь доступ как минимум к одному помещению, где вы сможете посидеть и расслабиться, а также принять посетителей — друзей или родственников. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087.2(a), 85087(a)(1). Все места для проведения различных мероприятий и занятий на свежем воздухе должны иметь надлежащее затенение и быть комфортными. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85087.3(a-b).

ПРАВО ПОКИНУТЬ УЧРЕЖДЕНИЕ

Вы вправе съехать из дома-интерната при условии, что это предусмотрено условиями вашего договора о поступлении в учреждение. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 85072(b)(12). Например, в вашем договоре о поступлении в учреждение может быть указано, что вы должны объявить о своем желании съехать в письменном виде за 30 дней. Но это зависит от конкретного дома-интерната.

ВЫСЕЛЕНИЕ

Вас не могут выселить из учреждения без документально оформленных доказательств. Любые уведомления, будь то за 60, 30 или 3 дня, должны быть оформлены в письменном виде. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a-b). В тот же день, когда вам было предоставлено уведомление, учреждение должно отправить его экземпляр по почте с доставкой на следующий день или по факсу вашему уполномоченному представителю (при наличии такового). Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(d). По вашему запросу (или запросу вашего уполномоченного представителя) отделение лицензирования ухода в сообществе проведет расследование причин вашего выселения. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(f).

I. УВЕДОМЛЕНИЕ О ВЫСЕЛЕНИИ ЗА 30 ИЛИ 60 ДНЕЙ

Дому-интернату разрешено предоставить вам письменное уведомление за 30 дней в том случае, если вы проживаете в учреждении менее года. Если вы живете в доме-интернате более года, даже при условии помесечной аренды, уведомление должно быть предоставлено за 60 дней. Как уведомление о выселении за 30 дней, так и уведомление о выселении за 60 дней должны быть оформлены в письменном виде. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a). В уведомлении должна быть указана причина (причины) выселения, а также обстоятельства, даты, места и имена свидетелей событий, которые привели к выселению. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(c). Учреждение также должно предоставить копию письменного уведомления, предоставленного за 30 дней, в отделение лицензирования ухода в сообществе в течение пяти дней с момента получения вами такого уведомления. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(e). Среди причин, по которым учреждение может предоставить уведомление о выселении за 30 или 60 дней, могут быть следующие.

1. Отсутствие оплаты арендной платы в течение 10 дней с установленной даты платежа. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(1).
2. Невыполнение требований закона после получения письменного уведомления о нарушении. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(2). Примеры нарушений включают следующие случаи: злоупотребление алкоголем или наркотиками, сексуальное домогательство или оскорбительное поведение, словесное или физическое насилие, угрозы применения насилия в отношении себя или других лиц, использование чужих вещей без разрешения хозяина, уничтожение личного имущества.

3. Несоблюдение требований политик, с которыми вы согласились при поступлении в учреждение. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(3).
4. Изменения в вашем плане в связи с потребностями и услугами. Если вследствие изменений в вашем плане учреждение больше не может удовлетворять ваши потребности (и вы согласны с такими изменениями), то учреждение должно предоставить вам возможность найти другой дом. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(4).
5. Несоблюдение положений вашего Плана ограниченного обслуживания в связи с состоянием здоровья (Restricted Health Condition Care Plan), при наличии. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(5).
6. Изменения в лицензии или отзыв лицензии учреждения. Если учреждение закрывается или изменяет категорию обслуживаемых лиц (например, переходит от обслуживания взрослых лиц к обслуживанию исключительно пожилых лиц), то учреждение может предоставить вам уведомление о выселении за 30 дней до соответствующей даты. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(a)(6).

II. УВЕДОМЛЕНИЕ О ВЫСЕЛЕНИИ ЗА 3 ДНЯ

Учреждение может выселить вас с предоставлением уведомления за три дня только при наличии веских оснований и с предварительного одобрения отделения лицензирования ухода в сообществе. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(b). Учреждение должно предоставить вам такое уведомление в письменном виде, в нем должна быть указана причина (причины) выселения, а также обстоятельства, даты, места и имена свидетелей событий, которые привели к выселению. Свод

постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(c). Веские основания означают, что имеет место поведение, угрожающее вашему психическому и (или) физическому здоровью и безопасности либо психическому и (или) физическому здоровью и безопасности других лиц, проживающих в учреждении. Свод постановлений штата Калифорния (C.C.R.), разд. 22, § 80068.5(b)(1).

III. ПРИМЕНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЗАКОНА ОБ АРЕНДОДАТЕЛЕ/АРЕНДАТОРЕ

В отношении калифорнийских учреждений отделения лицензирования ухода в сообществе применяются основные положения Закона об арендодателе/арендаторе. Законы штата, регулирующие арендуемое имущество, действуют в отношении «всех лиц, которые снимают жилые единицы, расположенные на территории штата, включая арендаторов, съемщиков, квартирантов, жильцов и прочих, независимо от того, как они называются». Гражданский кодекс Калифорнии (C.I.V.), § 1940(a). Следовательно, единственный способ, с помощью которого учреждение может на законных основаниях выселить вас, — посредством подачи иска о восстановлении законного владения недвижимостью. Арендодатель не может прибегать к средствам правовой самозащиты, например не пускать вас внутрь или выбрасывать ваши вещи. Гражданский кодекс Калифорнии (C.I.V.), § 789.3

IV. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВЫ ПОЛАГАЕТЕ, ЧТО ДОМ-ИНТЕРНАТ БЕЗОСНОВАТЕЛЬНО ПРЕДОСТАВИЛ ВАМ УВЕДОМЛЕНИЕ О ВЫСЕЛЕНИИ

Вы можете защищать свои права в суде, если вы полагаете, что ваше выселение не было проведено надлежащим образом, или для него не было «веских оснований», или вас выселили в наказание за что-то, что вы сделали. См. в целом Гражданский процессуальный кодекс (C.C.P.), § 1170. Никто не может выселить вас из учреждения, поменять замки или выбросить ваши личные вещи,

если вы соблюдаете все законные процедуры. Гражданский кодекс Калифорнии (C.I.V.), § 789.3. Если вы проиграете дело, то суд может выдать законный приказ для вас съехать из учреждения. Гражданский процессуальный кодекс (C.C.P.), § 1174.

С дополнительной информацией о защите своих прав в случае незаконного выселения см. информационный листок Калифорнийского центра правовой защиты инвалидов (Disability Rights California): [«Ваши права: как оградить себя от небезопасных условий проживания и выселения»](#) (публикация № 5501.01).

ПОРЯДОК ПОДАЧИ И РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

I. ОТДЕЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ УХОДА В СООБЩЕСТВЕ

Вы можете обратиться напрямую в отделение лицензирования ухода в сообществе, позвонив им по телефону или написав письмо по электронной почте, если вы полагаете, что ваши права в доме-интернате были нарушены. Вам нужно будет указать название дома-интерната, его адрес и почтовый индекс. По возможности максимально полно опишите, какие именно права были нарушены, когда, как, кем и имелись ли свидетели такого нарушения (нарушений). В течение 10 дней после получения жалобы отделение лицензирования ухода в сообществе должно провести проверку на месте. Вы можете обратиться в Калифорнийское отделение лицензирования ухода в сообществе (California Community Care Licensing), позвонив по горячей линии отдела жалоб по номеру 1-844-LET-US-NO (1-844-538-8766) или написав письмо на электронную почту letusno@dss.ca.gov.

II. МЕСТНЫЙ ОМБУДСМЕН И СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ПАЦИЕНТОВ

Вы также можете обратиться к местному специалисту по защите прав пациентов или омбудсмену по вопросам, связанным с долгосрочным уходом, если вы хотите подать жалобу о нарушении прав.

С перечнем местных программ омбудсменов по округам можно ознакомиться [на сайте Калифорнийского департамента по делам престарелых \(California Department of Aging\)](#). Вы также можете позвонить омбудсмену по вопросам, связанным с долгосрочным уходом, по ГОРЯЧЕЙ линии 1-800-231-4024, созданной для приема жалоб от лиц, проживающих в учреждениях долгосрочного ухода, 24 часа в сутки и 7 дней в неделю.

На сайте Disability Rights California имеется [список специалистов по защите прав пациентов \(Patients' Rights Advocate Directory\)](#). Вы также можете получить контактные данные местных специалистов по защите прав пациентов, обратившись в Департамент психического здоровья (Department of Mental Health) в своем округе.

III. СЛУЖБА ЗАЩИТЫ ВЗРОСЛЫХ ЛИЦ

В каждом округе штата Калифорнии есть отделение Службы защиты взрослых лиц (Adult Protective Services), которая занимается расследованием сообщений об оскорблении и нарушении прав пожилых лиц (старше 65 лет) и зависимых взрослых лиц (лиц с инвалидностью в возрасте от 18 до 64 лет), проживающих в частных домах, квартирах, гостиницах и больницах. Контактные данные вашего местного отделения [Служба защиты взрослых лиц \(Adult Protective Services\)](#) можно найти на сайте Департамента социального обеспечения (Department of Social Services).

IV. ДИСКРИМИНАЦИЯ В ЖИЛИЩНОЙ СФЕРЕ

Вы имеете право на жизнь, свободную от дискриминации со стороны персонала учреждения или других лиц. Никто не вправе рассматривать расовые признаки, цвет кожи, вероисповедание, этническую принадлежность, пол, сексуальные предпочтения, инвалидность или возраст в качестве факторов, которые препятствуют вашему приему в учреждение или получению услуг либо осуществлению ваших прав G.O.V., § 12955. Если вы

полагаете, что стали жертвой дискриминации в жилищной сфере, вы можете:

- 1) попытаться неофициально разрешить конфликт с арендодателем, продавцом жилья или риэлтором;
- 2) обратиться в Департамент справедливых условий найма и предоставления жилья в Калифорнии (DFEH);
- 3) подать жалобу в Министерство жилищного строительства и городского развития США (HUD);
- 4) подать судебный иск.

С более подробной информацией о противодействии дискриминации в жилищной сфере можно ознакомиться в информационном листке Disability Rights California [«Информационный листок: дискриминация лиц с инвалидностью в жилищных вопросах»](#) (публикация № F108.01).

[Мы хотим услышать ваше мнение! Пожалуйста, заполните следующую форму опроса о наших публикациях, чтобы мы знали, насколько успешно мы выполняем свою работу!](#)
<https://docs.google.com/forms/d/1d6ezTI2M5UMAWU66exLbc1SQ9wDPzvtuS3AGR4-cgwE/viewform?c=0&w=1>

Для получения юридической помощи обратитесь по номеру 800-776-5746 или заполните [форму заявления](#). Для всех других целей звоните по номеру 916-504-5800 (Северная Калифорния); 213-213-8000 (Южная Калифорния).

Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов финансируется из многих источников; полный список спонсоров опубликован по адресу <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>